ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Αυγούστου 1985

περί της υποβληθείσας από το Βασίλειο των Κάτω Χωρών εκκαθαρίσεως λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτήθηκαν από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 1980

(Το κείμενο στην ολλανδική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(85/463/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί της χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 870/85 (2), και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Κατόπιν ακροάσεως της Επιτροπής του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, η Επιτροπή εκκαθαρίζει τους λογαριασμούς των δαπανών που πραγματοποιούνται από τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς και οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 4 του ίδιου κανονισμού, βάσει των ετήσιων λογαριασμών που τους διαβιβάζουν τα κράτη μέλη·

ότι οι Κάτω Χώρες διαβίβασαν τα απαιτούμενα δικαιολογητικά για την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1980· ότι η Επιτροπή πραγματοποίησε επιτόπου έλεγχο σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1723/72 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1972 περί εκκαθαρίσεως λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων (3), η απόφαση για την εκκαθάριση λογαριασμών περιλαμβάνει, αφενός, τη διαπίστωση του ύψους των δαπανών που πραγματοποιούνται σε κάθε κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του σχετικού οικονομικού έτους και οι οποίες αναγνωρίζεται ότι επιβαρύνουν το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, και, αφετέρου, τη διαπίστωση του ποσού των κοινοτικών πόρων που βρίσκονται ακόμα στη διάθεση κάθε κράτους μέλους·

ότι, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, μπορούν να χρηματοδοτούνται μόνον οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τρίτες χώρες και οι παρεμβάσεις για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών, οι οποίες πραγματοποιούνται σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες στα πλαίσια της κοινής οργανώσεως των γεωργικών αγορών· ότι από τις διεξαχθείσες έρευνες διαπιστώθηκε ότι ένα μέρος των δηλωθεισών δαπανών, ύψους 67 722 124,15 ολλανδικών φιορινιών δεν ανταποκρίνεται σ' αυτή την απαίτηση και, επομένως δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί· ότι το κράτος μέλος έλαβε γνώση, λεπτομερώς, αυτής της περικοπής και του δόθηκε η δυνατότητα να εκφράσει επ' αυτού την άποψή του·

ότι, με τις αποφάσεις για την εκκαθάριση των λογαριασμών των ετών 1978 και 1979, αποκλείσθηκαν από τη χρηματοδότηση 1 178 139,69 ολλανδικά φιορίνια και 3 074 914,41 ολλανδικά φιορίνια στον τομέα των επιστροφών κατά την εξαγωγή μεταποιημένου κρέατος, υπό την επιφύλαξη ότι οι δαπάνες αυτές μπορούν να αναγνωρισθούν στο σύνολό τους ή εν μέρει, κατά την εκκαθάριση των λογαριασμών για το 1980, εφόσον το κράτος μέλος προσκομίσει τις αποδείξεις που απαιτούνται για την κοινοτική χρηματοδότηση· ότι οι σχετικές έρευνες δεν έχουν ακόμη ολοκληρωθεί εντελώς και, συνεπώς, η επιφύλαξη αυτή πρέπει να παραταθεί μέχρι την εκκαθάριση των λογαριασμών για το 1980· ότι, εντούτοις, βάσει των αποδείξεων που έχουν προσκομισθεί μερικώς μπορεί να χρηματοδοτηθεί κατά την παρούσα εκκαθάριση των λογαριασμών ένα επιμέρους ποσό ύψους 756 759,08 ολλανδικών φιορινιών·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί της καθιερώσεως καθεστώτος πριμοδοτήσεων μη εμπορίας του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και μετατροπής των αγελών βοοειδών με γαλακτοπαραγωγική κατεύθυνση (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1300/84 (5), οι δαπάνες για τα μέτρα αυτά επιβαρύνουν κατά 60 % το τμήμα Εγγυήσεων και κατά 40 % το τμήμα Προσανατολισμού του ΕΓΤΠΕ· ότι τα μέτρα αυτά ισχύουν σαν παρεμβάσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 και αποτελούν κοινό μέτρο κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού· ότι, επομένως, είναι αναγκαίο να πραγματοποιηθεί εκκαθάριση λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών του τμήματος Προσανατολισμού·

ότι η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει τις χρηματοδοτικές επιπτώσεις που θα προκύψουν σε μια μελλοντική εκκαθάριση λογαριασμών συνεπεία διαδικασιών που κινήθηκαν για εθνικές ενισχύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 93 της συνθήκης, ή συνεπεία διαδικασιών για παραβάσεις, σύμφωνα με το άρθρο 169 της συνθήκης, οι οποίες εκκρεμούν προς το παρόν ή έχουν περατωθεί μετά τις 31 Μαρτίου 1985· ότι το αυτό ισχύει και για παραβάσεις που έχουν διαπραχθεί το 1980 ή για εθνικές ενισχύσεις ασυμβίβαστες με τη συνθήκη, που έχουν χορηγηθεί το 1980 και έχουν επηρεάσει τις δαπάνες που επιβαρύνουν το ΕΓΤΠΕ σε ένα οικονομικό έτος μεταγενέστερο του 1980·

ότι η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει τις χρηματοδοτικές επιπτώσεις που θά αποφασίσει, ενδεχομένως, η Επιτροπή

(1) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.
(2) ΕΕ αριθ. L 95 της 2. 4. 1985, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 186 της 16. 8. 1972, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 125 της 12. 5. 1984, σ. 3.

κατά τη διάρκεια μιας μεταγενέστερης εκκαθάρισης λογαριασμών σχετικά με έρευνες που διενεργούνται, οικονομικές απώλειες λόγω ανωμαλιών κατά την έννοια του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, ή βάσει αποφάσεων του Δικαστηρίου σχετικά με υποθέσεις που εκκρεμούν και οι οποίες αναφέρονται σε θέματα που αφορούν την παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό με το οποίο επιβαρύνεται το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, για τις Κάτω Χώρες, για το οικονομικό έτος 1980, ανέρχεται, σύμφωνα με το παράρτημα I, σε 4 036 634 193,09 ολλανδικά φιορίνια.

2. Το ποσό με το οποίο επιβαρύνεται το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77, ανέρχεται, σύμφωνα με το παράρτημα II, σε 32 182 149,03 ολλανδικά φιορίνια.

Άρθρο 2

Τα χρηματοδοτικά μέσα που είναι διαθέσιμα κατά το τέλος του έτους 1980 ανέρχονται, σύμφωνα με το παράρτημα I, σε 148 218 771,68 ολλανδικά φιορίνια και, σύμφωνα με το παράρτημα II, σε ένα αρνητικό ποσό ύψους – 1 647 782,73 ολλανδικών φιορίων.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εκκαθάριση των λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1980 (1)

		(σε ολλανδικά φιορίνια)
1. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1979		– 57 447 035,33
2. Προκαταβολές που εισπράχθηκαν για το οικονομικό έτος 1980		4 242 300 000,00
3. Συνολικές πιστώσεις που διατέθηκαν για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1980		4 184 852 964,67
4. Δαπάνες που αναγνωρίζονται για το οικονομικό έτος 1980:		
α) δαπάνες που δηλώθηκαν	4 103 599 558,16	
β) δαπάνες που δεν αναγνωρίζονται	-- 67 722 124,15	
για τις οποίες θα ληφθεί οριστική απόφαση κατά το 1982	—	
γ) άρση επιφυλάξεων προηγουμένων οικονομικών ετών	+ 756 759,08	
δ) δαπάνες που αναγνωρίζονται		4 036 634 193,09
5. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1980		148 218 771,58

(1) Χωρίς τις δαπάνες για τα μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εκκαθάριση των λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1980, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77

		(σε ολλανδικά φιορίνια)
1. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1979		– 3 625 633,70
2. Προκαταβολές που εισπράχθηκαν για το οικονομικό έτος 1980		34 160 000,00
3. Συνολικό ποσό που διατέθηκε για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1980		30 534 366,30
4. Δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν κατά το οικονομικό έτος 1980 και αναγνωρίζεται ότι επιβαρύνουν το ΕΓΤΠΕ		32 182 149,03
α) τμήμα Εγγυήσεων	19 309 289,41	
β) τμήμα Προσανατολισμού	12 872 859,62	
5. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1980		– 1 647 782,73